

UKRAINIAN CATHOLIC NATIONAL SHRINE OF THE HOLY FAMILY

4250 Harewood Road NE

Washington, DC 20017

Phone: 202-526-3737

Fax: 202-526-1327

E-mail: [ucnsholyfamily@gmail.com](mailto:ucnsholyfamily@gmail.com)

Webpage: [www.ucns-holyfamily.org](http://www.ucns-holyfamily.org)

IN CASE OF AN EMERGENCY PLEASE CALL: 202-262-5040

Pastoral Care entrusted to:

Father Robert Hitchens

Father Wasyl Kharuk

Deacon Theophil Staruch

Most Reverend John Bura, Auxiliary Bishop of Philadelphia - in residence

Sunday – December 31, 2017

Христос Рождається! Славимо Його! \* Christ is born! Glorify Him!

<b>Sunday December 31</b> 9:00 a.m. 11:30 a.m.	<b>Sunday after Christmas</b> (For the Parish) (+George Kinal from Borys and Natalia)
<b>Monday January 1</b> 10:30 a.m.	<b>Circumcision – St. Basil – New Year 2018</b> (For the Parish)
<b>Saturday January 6</b> 10:30 a.m.	<b>Theophany – Jordan – Water Blessing</b> (For the Parish) (+Wolodymyr Hetmansky from Family)
<b>Sunday January 7</b> 10:30 a.m.	<b>Sunday after Theophany</b> (+Francis Stransky from Family) (For the Parish)

**PARISH CENSUS 2018**

Please fill out the Parish Census Form no later than January 31, 2018.

**NEW CHURCH CALENDARS 2018**

New 2018 Calendars are available today in the vestibule. These calendars are free of charge.

**PLEASE REMEMBER YOUR PARISH IN YOUR WILL**

Have you remembered our Ukrainian Catholic National Shrine of the Holy Family in your will? Ask your attorney to include such words as these in your will: "I give, devise, or bequeath to UCNS Holy Family, 4250 Harewood Rd. NE, Washington, DC 20017, for its general purposes *ALL (or state a fraction or percentage) of the rest, residue, and remainder of my estate, whether real or personal.*" OR "I give to UCNS Holy Family, 4250 Harewood Rd. NE, Washington, DC 20017, (\$ \_\_.00 ) to be used for the general purposes of UCNS Holy Family." Thank you and God bless you for caring about your church.

**THE WAY** Did you know **The Way**, our archieparchial newspaper is available for FREE through the internet? Our newspaper is published twice a month in both an English language version and a Ukrainian language version. To receive this online newspaper, simply send your email address to: [theway@ukrcap.org](mailto:theway@ukrcap.org). You may also share **The Way** with family and friends by sending their email addresses to: [theway@ukrcap.org](mailto:theway@ukrcap.org). All parishioners are encouraged to receive and read **The Way**, the Catholic newspaper of our Philadelphia Archeparchy.

**GETTING MARRIED IN 2018, 2019 OR 2020?**

If you are considering getting married at our parish in 2018, 2019, or 2020; please contact the priests.

**Prayer List of the Sick or Aged**

Our prayer list of the sick or elderly and friends of our parish: Archimandrite Joseph, Theresa Aranda, Liana Arnold, Fr. Frank Avant, Susan Avant, Marion Bartoszyk, Charles Belanger, Barbara Blendy, Bluey Family, Mary B.H., John Butler, Taisia Bullard, Joe Calay, Fr. David Clooney, Solomia Dutkewych, Bernard F, John Fedkiw, Fr. Mark Fesniak, Rob Hencken, Steve Henshaw, Catherine Hetmansky, Julia Hetmansky, Daniel Horeczko, Tyler Jeffries, Kateryna Jurach, Bohdan Kilyk, Stephania Kopka, Suzanne Krumpelman, Fr. Mykhailo Kuzma, Charles Larkin, Michele Pretka Litvar, Yaroslava L., Daria Melech, Mufada and Family, Sallie Miller, John Moeller, Merle

Morozowich, Thomas Nagurney, Nadia O'Shea, Petro Pytlowany. Deborah Pickering, Ron#119, Fr. Ruslan Romaniuk, Roman Rusynko, Sr. Josephine, Lisa Schaible, Christopher Sell, Shliakhta Bogdana, Shliakhta Mark, Shliakhta Andrew, Elaine Stillwell, Lindsey Sydnor, Thomas Sydnor, Myron Teluk, Lisa Pretka Turner, Gloria and Luis Vega, Tamra Ward, Milo Wesley, Nataliya Wozniak, and Michael Zabych. If you know of someone who should be on this list, please email or call with the name of the individual. Our intercessory prayer for the sick and the aged is truly helpful and comforting. In your Christian Charity, kindly remember our sick parishioners in your prayers and perhaps a card or note.

FUTURE EVENTS

**Theophany Schedule 2018**  
**Розклад Богослужень Різдваєних Свят 2018**

- *Theophany Saturday January 6*

10:30 a.m. Divine Liturgy with Blessing of Water (Ukr. and Eng.)

- *Субота 6 січня Богоявлення*

10:30 рано Свята Літургія та Водосвяття (укр. та анг.)

- *Sunday After Theophany January 7*

10:30 a.m. Divine Liturgy (Ukr. and Eng.) *Prosfora – Parish Christmas Dinner to follow*

*Неділя 7 січня Неділя після Богоявлення*

10:30 рано Свята Літургія (укр. та анг.) *Просфора*

Sunday, January 7, 2018 Parish Christmas Prosfora 10:30 a.m. Divine Liturgy

Prosfora – Christmas Dinner \$10 adults \$5 college students \$0 youth (0-18)

*We wish all of you a Joyous and Blessed New Year!*

*Happy 2018!*

*Christ is born! Glorify Him!*

*+Bishop John, Fr. Robert and Fr. Wasyl*

**ONLY ONE DIVINE LITURGY**

**NEXT SUNDAY**

**JANUARY 7, 2018 10:30 a.m.**

**Followed By CHRISTMAS PROSFORA**

УКРАЇНСЬКИЙ КАТОЛИЦЬКИЙ КРАЙОВИЙ СОБОР ПРЕСВЯТОЇ РОДИНИ

4250 Harewood Road NE

Washington, DC 20017

Phone: 202-526-3737

Fax: 202-526-1327

Email: ucnsfamily@gmail.com

Webpage: ucns-holyfamily.org

IN CASE OF AN EMERGENCY PLEASE CALL: 202-262-5040

Духовна Опіка під зарядом отців:

Father Robert Hitchens

Father Wasyl Kharuk

Deacon Theophil Staruch

Most Reverend John Bura, Auxiliary Bishop of Philadelphia - in residence

31 грудня 2017

Христос Рождається! Славимо Його! \* Christ is born! Glorify Him!

Неділя 31 грудня 9:00 ранку 11:30 ранку	Неділя після Різдва (For the Parish) (+George Kinal from Borys and Natalia)
Понеділок 1 січня 10:30 ранку	Василія Великого – Обрізання – Новий Рік (For the Parish)
Субота 6 січня 10:30 ранку	Богоявлення - Водосвяття (For the Parish) (+Wolodymyr Hetmansky from Family)
Неділя 7 січня 10:30 ранку	Неділя після Богоявлення (+Francis Stransky from Family) (For the Parish)

Парафіяльна реєстрація 2018-го

Просимо заповнити парафіяльну реєстраційну форму не пізніше ніж 31-І-2018.

Нові Церковні Календарі 2018-го

Нові Календарі можна придбати безкоштовно у притворі Церкви.

ПРОШУ ПАМ'ЯТАЙТЕ ПРО СВОЮ ПАРОХІЮ В СВОЄМУ ЗАПОВІТІ

Чи Ви включили наш Собор Пресвятої Родини у Вашому заповіті? Прошу попросить Вашого адвоката включити такі слова у вашому заповіті: "I give, devise, or bequeath to UCNS Holy Family, 4250 Harewood Rd. NE, Washington, DC 20017, for its general purposes *ALL (or state a fraction or percentage) of the rest, residue, and remainder of my estate, whether real or personal.*" або "I give to UCNS Holy Family, 4250 Harewood Rd. NE, Washington, DC 20017, (\$ \_\_.00 ) to be used for the general purposes of UCNS Holy Family." Дякуємо і нехай Всевишній Господь благословить Вас за Вашу дбайливість супроти Вашої церкви.

**ШЛЯХ** Чи відомо Вам, що наша архієпархіальна газета „Шлях“ доступна безкоштовно через інтернет? Наша газета виходить двічі на місяць англійською та українською мовами. Щоб отримати цю інтернет-газету, достатньо відправити адресу своєї електронної пошти на: [theway@ukrcap.org](mailto:theway@ukrcap.org) . Ви також можете поділитися газетою „Шлях“ з родиною і друзями, відправивши адреси їхньої електронної пошти на: [theway@ukrcap.org](mailto:theway@ukrcap.org) . Заохочуємо всіх парафіян отримувати і читати „Шлях“, католицьку газету нашої Філадельфійської архієпархії.

Вінчання в 2018, 2019, АБО 2020?

Якщо Ви бажаєте повінчатись в 2018, 2019, або 2020 році, будь ласка зв'яжіться з нашими священиками якнайшвидше.

СПИСОК МОЛИТОВ ЗА ХВОРИХ НАШОЇ ПАРОХІЇ І ПРИЯТЕЛІВ

Our prayer list of the sick or elderly and friends of our parish: Archimandrite Joseph, Theresa Aranda, Liana Arnold, Fr. Frank Avant, Susan Avant, Marion Bartoszyk, Charles Belanger, Barbara Blendy, Bluey Family, Mary B.H., John Butler, Taisia Bullard, Joe Calay, Fr. David Clooney, Solomia Dutkewych, Bernard F, John Fedkiw, Fr. Mark Fesniak, Rob Hencken, Steve Henshaw, Catherine Hetmansky, Julia Hetmansky, Daniel Horeczko, Tyler Jeffries, Kateryna Jurach, Bohdan Kilyk, Stephania Kopka, Suzanne Krumpelman, Fr. Mykhailo Kuzma, Charles Larkin, Michele Pretka Litvar, Yaroslava L., Daria Melech, Mufada and Family, Sallie Miller,

**John Moeller, Merle Morozowich, Thomas Nagurney, Nadia O'Shea, Petro Pytlowany. Deborah Pickering, Ron#119, Fr. Ruslan Romaniuk, Roman Rusynko, Sr. Josephine, Lisa Schaible, Christopher Sell, Shliakhta Bogdana, Shliakhta Mark, Shliakhta Andrew, Elaine Stillwell, Lindsey Sydnor, Thomas Sydnor, Myron Teluk, Lisa Pretka Turner, Gloria and Luis Vega, Tamra Ward, Milo Wesley, Nataliya Wozniak, and Michael Zabych.**  
Якщо Ви знаєте когось, хто повинен бути на цьому списку, прошу повідомити нас. Наші молитви за хворих парохіян є духовно помічні. У Вашій християнській ласкавості просимо згадати про наших хворих у своїх молитвах і листовних вітаннях.

#### **FUTURE EVENTS**

### **Theophany Schedule 2018 Розклад Богослужень Різдваєних Свят 2018**

*- Theophany Saturday January 6*

**10:30 a.m. Divine Liturgy with Blessing of Water (Ukr. and Eng.)**

*- Субота 6 січня Богоявлення*

**10:30 рано Свята Літургія та Водосвяття (укр. та анг.)**

*- Sunday After Theophany January 7*

**10:30 a.m. Divine Liturgy (Ukr. and Eng.) Prosfora – Parish Christmas Dinner to follow**

*Неділя 7 січня Неділя після Богоявлення*

**10:30 рано Свята Літургія (укр. та анг.) Просфора**

**Sunday, January 7, 2018 Parish Christmas Prosfora 10:30 a.m. Divine Liturgy**

**Prosfora – Christmas Dinner \$10 adults \$5 college students \$0 youth (0-18)**

***Бажаємо всім Радісного та Благословенного Нового 2018 року.***

**Христос Рождається! Славимо Його!**

**+Іван, о. Василь, о. Роберт**

**ONLY ONE DIVINE LITURGY**

**NEXT SUNDAY**

**JANUARY 7, 2018 10:30 a.m.**

**Followed By CHRISTMAS PROSFORA**